

نشرة للمستهلك بموجب أنظمة الصيدلة

(مستحضرات) - 1986

يسوق الدواء بدون وصفة طبيب

دكتارين™ كريم

المادة الفعالة -

كل غرام يحتوي على 20 ملغ (2٪) ميكونازول نترات (miconazole nitrate)

المواد غير الفعالة ومولدات الحساسية: أنظر الفقرة 6 «معلومات إضافية».

اقرأ النشرة بتمعن حتى نهايتها قبل إستعمالك للدواء. تحتوي هذه النشرة على معلومات موجزة عن الدواء. إذا توفرت لديك أسئلة إضافية، توجه إلى الطبيب أو الصيدلي.

عليك إستعماله بشكل صحيح. إستشر الصيدلي إذا كنت بحاجة لمعلومات إضافية. عليك مراجعة الطبيب إذا تفاقمت علامات المرض (الأعراض) أو لم تتحسن بعد مرور شهر.

1) لأي غرض مخصص الدواء؟

دكتارين كريم مخصص لعلاج التلوثات الخارجية الناجمة عن الفطريات.

ما هو دكتارين

دكتارين كريم هو عبارة عن دواء يستعمل لعلاج الفطريات والتلوثات الجرثومية للجلد المتعلقة بالفطريات. يمكن أن تظهر تلوثات الجلد على اليدين، الرجلين، الأذن الخارجية، الجسم أو منفرج الرجلين، بما في ذلك فطر راحة القدم، إحتكاك الجلد وطفح في ثنايا الجسم. يحتوي الكريم على ميكونازول نترات (miconazole nitrate) الذي يعمل سواء عن طريق إبادة الفطريات المسببة للإلتهاب أو بواسطة القضاء على عدة أنواع من الجراثيم ذات الصلة بها، التي هي أيضاً موجودة أحياناً في المناطق المصابة. أيضاً يتميز الكريم بخواص الترطيب للمساعدة في تهدئة الجلد المحمر والمتشقق.

الفصيلة العلاجية:

مضاد للتلوثات في الجلد.

2) قبل إستعمال الدواء

الدواء ملائم لكافة الكبار والأطفال، لكن يُمنع بعض الأشخاص من إستعماله.

إذا كان لديك أي شك، إستشر طبيبك أو الصيدلي.

لا يجوز إستعمال الدواء إذا:

كنت حساساً (ألرجي) للمادة الفعالة، لأدوية مشابهة مضادة للفطريات أو لكل واحد من المركبات الإضافية التي يحتويها الدواء (أنظر الفقرة 6 «معلومات إضافية»).

تحذيرات خاصة تتعلق بإستعمال الدواء

• تجنب التماس مع العينين.

• قد يسبب دكتارين ردود فعل تحسسية شديدة. عليك أن تكون مدركاً لعلامات رد الفعل التحسسي عند إستعمالك دكتارين كريم (أنظر الفقرة 4 «الأعراض الجانبية»).

إذا كنت تتناول، أو إذا تناولت مؤخراً، أدوية أخرى بما في ذلك أدوية بدون وصفة طبية وإضافات غذائية، إحك للطبيب أو الصيدلي عن ذلك. يجب إبلاغ الطبيب أو الصيدلي بالأخص إذا كنت تتناول:

• مميعات الدم الفموية (anticoagulants) - أدوية تستعمل لتميع الدم، مثل (وارفارين).

• إذا لم تكن واثقاً بشأن أي دواء تتناوله، أري النشرة أو العبوة للصيدلي الخاص بك.

الحمل والإرضاع

إذا كنت في فترة الحمل أو الرضاعة، إذا كنت تعتقدين بأنك حامل أو تخططين للحمل، عليك إستشارة الطبيب قبل إستعمال الدواء. يقرر طبيبك فيما إذا بإمكانك إستعمال هذا الدواء خلال فترة الحمل أو الرضاعة.

معلومات هامة عن بعض مركبات الدواء

• حمض البنزويك (E210 - Benzoic acid) قد يؤدي إلى تهيج موضعي. هو قد يفاقم مرض اليرقان (إصفرار الجلد والعينين) لدى حديثي الولادة (حتى عمر 4 أسابيع).

• بوتيليتيد هيدروكسي الانيزول (E320 - Butylated hydroxyanisole) قد يؤدي إلى ردود فعل موضعية في الجلد (مثل إلتهاب الجلد التماسي - contact dermatitis)، أو تهيج في العينين وفي الأنسجة المخاطية.

3) كيفية إستعمال الدواء؟

• للإستعمال الجلدي فقط، أي أن الدواء مخصص للدهن المباشر على المنطقة المصابة في الجلد.

• إدهن على المنطقة المصابة مرتين في اليوم. وأصل العلاج لمدة سبعة أيام بعد زوال كافة الأعراض، وذلك لمنع ظهورها مجدداً. إذا لم تزول الأعراض ولم يطرأ تحسن على حالتك خلال شهر، إستشر طبيبك.

• فترة العلاج يمكن أن تختلف من 2 حتى 6 أسابيع، وفقاً لمكان ولشدة الآفة.

• عليك الإستيضاح من الطبيب أو الصيدلي إذا لم تكن واثقاً.

• كل ماسورة كريم مغلقة بواسطة سدادة - إستعمل الغطاء لكي تثقب السدادة.

كيفية دهن الكريم

• إغسل المنطقة المصابة وجففها جيداً.

• نظراً لأن الكثير من الآفات الجلدية هي مُعدية، عليك الحرص على أن يكون بحوزتك منشفة وممسحة إغتسال لإستعمالك الحصري، ولا تسمح لأي شخص آخر بإستعمالها، وذلك لمنع العدوى.

• إدهن الكريم على المنطقة المصابة وعلى الجلد المحيط بها. إغسل يديك جيداً بعد دهن الكريم (إلا إذا كان التلوث الواجب علاجه في يديك)، وذلك لمنع إنتشار التلوث إلى أجزاء أخرى من الجسم أو لأشخاص آخرين. كذلك، يجب في أحيان متقاربة غسل الملابس التي كانت على تماس مع المناطق المصابة، مثل الجوارب.

• عند علاج الرجلين، يوصى بإرتداء الجوارب القطنية، وإنتعال الصنادل بدون جوارب في المواسم الملائمة.

لا تتجاوز المقدار الدوائي الموصى به.

إذا إستعملت مقدار دوائي مفرط

قد يؤدي الإستعمال المفرط إلى تهيج في الجلد، الذي يختفي عادة بعد التوقف عن العلاج.

إذا بلع شخص بالخطأ من دكتارين كريم، توجه إلى الطبيب أو لغرفة الطوارئ في المستشفى الأقرب إليك، وخذ معك هذه النشرة والعبوة.

إذا نسيت إستعمال الدواء

إذا نسيت إستعمال مقدار دوائي واحد، إستعمل المقدار الدوائي التالي كما يجب. لا تستعمل مقدار دوائي مضاعف.

كيف تستطيع المساهمة في نجاح العلاج؟

• تحفز الرطوبة نمو الفطريات. لذا يجب الحرص على بقاء المنطقة المصابة جافة.

• إغسل المنطقة المصابة قبل كل عملية دهن للدواء. بين علاج وآخر بالكريم - بالإمكان إستعمال مسحوق مضاد للفطريات لتجفيف المكان.

• إذا كان العلاج في الرجلين - يجب الحرص على الغسل جيداً والتجفيف خاصة بين الأصابع. يوصى بإرتداء الجوارب القطنية، يجب الإمتناع عن إرتداء الجوارب الصوفية أو المصنوعة من المواد الإصطناعية. من المفضل تبديلها عدة مرات في اليوم (وذلك حسب كمية العرق) وإنتعال الصنادل بدون جوارب في المواسم الملائمة.

لا تتناول الأدوية في العتمة! يجب تشخيص طابع الدواء والتأكد من المقدار الدوائي في كل مرة تتناول فيها دواء. ضع النظارات الطبية إذا لزم الأمر ذلك.

إذا توفرت لديك أسئلة إضافية حول إستعمال الدواء، إستشر الطبيب أو الصيدلي.

4) الأعراض الجانبية

كما بكل دواء، دكتارين كريم قد يسبب أعراضاً جانبية عند بعض المستعملين. لا تتدهش من قائمة الأعراض الجانبية. من الجائز ألا تعاني أياً منها.

يجب التوقف عن الإستعمال والتوجه حالاً لتلقي علاج طبي إذا ظهرت لديك إحدى الأعراض الجانبية التالية:

أعراض جانبية غير شائعة - أعراض تظهر لدى 1-10 مستعملين من بين 1000:

• الشعور بإكتواء في الجلد، ردود فعل موضعية في المنطقة المعالجة (تهيج، حرق، سخونة، حكة)، تغير في لون الجلد.

• إلتهاب الجلد، نقص الإنصباغ في الجلد، سخونة في منطقة الدهن.

• أعراض جانبية بشيوع غير معروف (أعراض لم يحدد شيوعها بعد):

• رد فعل تحسسي شديد (تأقي) بما في ذلك إنتفاخ الوجه، الشفتين، الفم، اللسان أو الحنجرة (angioedema)، حساسية مفرطة.

• ردود فعل تحسسية مثل شرى، إلتهاب الجلد التماسي (contact dermatitis)، تهيج في الجلد، طفح، إحمرار، حكة.

إذا ظهر عرض جانبي، إذا تفاقمت إحدى الأعراض الجانبية، أو عندما تعاني من عرض جانبي لم يذكر في هذه النشرة، عليك إستشارة الطبيب.

بالإمكان التبليغ عن أعراض جانبية لوزارة الصحة بواسطة الضغط على الرابط «تبليغ عن أعراض جانبية عقب علاج دوائي» الموجود على الصفحة الرئيسية لموقع وزارة الصحة (www.health.gov.il) الذي يوجهك إلى النموذج المباشر للتبليغ عن أعراض جانبية، أو عن طريق تصفح الرابط:

https://sideeffects.health.gov.il

5) كيفية تخزين الدواء؟

تجنب التسمم! يجب حفظ هذا الدواء وكل دواء آخر في مكان مغلق بعيداً عن متناول أيدي ومجال رؤية الأطفال و/أو الرضع، وذلك لتفادي إصابتهم بالتسمم. لا تسبب التقيؤ بدون تعليمات صريحة من الطبيب.

لا يجوز إستعمال الدواء بعد إنقضاء تاريخ الصلاحية (exp. date) الذي يظهر على ظهر العبوة. يشير تاريخ الصلاحية إلى اليوم الأخير من نفس الشهر.

يجب التخزين دون 25 درجة مئوية.

يمكن إستعمال المنتج حتى ثلاثة أشهر بعد الفتح.

لا يجوز رمي الدواء إلى مياه المجاري أو إلى القمامة المنزلية. إستشر الصيدلي عن كيفية التخلص من الدواء. يساعد هذا الأمر في الحفاظ على البيئة.

6) معلومات إضافية

يحتوي الدواء بالإضافة للمادة الفعالة أيضاً:

PEG-6, PEG-32 and glycol stearate, oleoyl macrogolglycerides, liquid paraffin, benzoic acid (E210), butylated hydroxyanisole (E320), purified water.

كيف يبدو الدواء وما هو محتوى العبوة:

دكتارين كريم هو كريم أبيض.

يسوق دكتارين ضمن مواسير تحتوي على 15 غرام أو 30 غرام.

من الجائز ألا تسوق كافة أحجام العلب.

صاحب الإمتياز:

جبي - سي هيلث كير م.ض.، كيبوتس شفاييم، 6099000، إسرائيل.

المنتج:

يانسن فارماسيتيكا NV، تورنهوتيسفيج 30، B2340، بيرسة، بلجيكا.

تم إعدادها في تشرين الأول 2021 بموجب تعليمات وزارة الصحة.

رقم سجل الدواء في سجل الأدوية الحكومي في وزارة الصحة:

048-83-24118

دكتارين عبارة عن علامة تجارية مسجلة.

من أجل سهولة وتهوين القراءة، تمت صياغة هذه النشرة بصيغة المذكر. على الرغم من ذلك، فإن الدواء مخصص لكلا الجنسين.